



## Curso académico 2017 - 2018

Datos de asignatura				
<b>Código</b>	G109			
<b>Denominación</b>	Inglés aplicado a la Enfermería			
<b>Curso</b>	Primero			
<b>Tipo</b>	Formación básica			
<b>Materia</b>	Inglés aplicado a la Enfermería			
<b>Módulo</b>	Formación básica común			
<b>Experimentalidad</b>	80 % teórica, 20 % práctica			
<b>Créditos ECTS</b>	6 créditos ECTS = 150 horas	<b>LM Lección Magistral / Clase teórica</b>	30 %	45 h
		<b>AAD Actividades Académicamente Dirigidas</b>	30 %	45 h
		<b>TE Trabajo del estudiante</b>	30 %	45 h
		<b>EV Evaluación</b>	10 %	15 h
<b>Período de impartición</b>	Segundo semestre			
<b>Tutorías</b>	Previa solicitud de cita al profesorado o en la Secretaría de la Escuela			

Profesorado	
Nombre y apellidos	Dirección de correo electrónico
Sergio Morales Mena (Coordinador)	Correo interno del Campus virtual de la UMA
Ana Belén Muñoz Jiménez	Correo interno del Campus virtual de la UMA

Introducción de la asignatura
<p>Facilita el desarrollo académico del estudiante en el contexto de las demás asignaturas mediante la aplicación y uso de los conocimientos adquiridos en otras materias y viceversa.</p> <p>Prepara al alumno para afrontar las diversas fuentes bibliográficas que en el futuro pueda necesitar facilitándole el uso de bibliografía en inglés, el acceso a la documentación en Internet, periódicos, artículos, revistas especializadas, libros de texto específicos etc.</p> <p>Posibilita la comunicación tanto entre los distintos profesionales de la ocupación como entre el usuario (paciente) y el/la enfermero/enfermera.</p> <p>Su conocimiento facilita la movilidad de los titulados universitarios dentro de la Unión Europea, la realización de cursos de especialización en otros países y acceso a becas de tipo internacional.</p> <p>Según el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (Common European Framework of Reference for Languages), el alumno de esta materia debe tener conocimientos de Inglés equivalentes al nivel A2 que se corresponde con el nivel elemental.</p>

Competencias a alcanzar	
<b>Generales y Básicas</b>	<p>CG1 - Incorporar el autoaprendizaje para continuar progresando, como instrumento de desarrollo, innovación y responsabilidad profesional a través de la formación continuada.</p> <p>CG2 - Contribuir al conocimiento y desarrollo de los derechos humanos, los principios democráticos, los principios de igualdad entre mujeres y hombres, de solidaridad, de</p>



	<p>protección medio ambiental, de accesibilidad universal y diseño para todos y de fomento de la cultura de la paz.</p> <p>CG3 - Tener la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes en el ámbito de la Enfermería para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas de índole social, científica o ética y transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.</p> <p>CB1 - Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.</p> <p>CB2 - Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.</p> <p>CB3 - Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.</p> <p>CB4 - Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.</p> <p>CB5 - Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.</p>
<p><b>Específicas</b></p>	<p>CEOM3.60 - Conocer y comprender la lengua inglesa oral y escrita, en temas relacionados con Ciencias de la Salud, particularmente con las ciencias enfermeras.</p> <p>CEOM3.61 - Saber resumir y traducir textos del inglés al español y viceversa, en temas relacionados con Ciencias de la Salud, particularmente con las ciencias enfermeras.</p> <p>CEOM3.62 - Ser capaz de mantener una adecuada comunicación en lengua inglesa con pacientes/usuarios.</p>
<p><b>Transversales</b></p>	<p>CT1.3 - Capacidad de aprender.</p> <p>CT1.5 - Capacidad de crítica y autocrítica.</p> <p>CT1.7 - Capacidad de análisis y síntesis.</p> <p>CT1.8 - Capacidad para generar nuevas ideas (creatividad).</p> <p>CT1.9 - Planificación y gestión del tiempo.</p> <p>CT1.10 - Comunicación oral y escrita en la lengua materna.</p> <p>CT1.12 - Liderazgo.</p> <p>CT1.13 - Trabajo en equipo.</p> <p>CT1.14 - Motivación.</p> <p>CT1.15 - Compromiso ético.</p> <p>CT1.16 - Resolución de problemas.</p> <p>CT1.17 - Preocupación por la calidad.</p> <p>CT1.18 - Toma de decisiones.</p> <p>CT1.20 - Iniciativa y espíritu emprendedor.</p> <p>CT1.21 - Habilidades interpersonales.</p> <p>CT1.24 - Habilidad para trabajar en un contexto internacional.</p> <p>CT1.28 - Conocimientos generales básicos sobre el área de estudio.</p> <p>CT1.30 - Conocimiento de una segunda lengua.</p>



## Objetivos o resultados esperados en el estudiante

- Conseguir que el alumno conozca el sistema de salud y los estudios de Enfermería en países de habla inglesa.
- Que el alumno perfeccione sus conocimientos del inglés, tanto oral como escrito, mediante la práctica y adquisición de vocabulario y expresiones propias del mundo de la Enfermería.
- Promover técnicas de aprendizaje de la lengua inglesa que tengan una aplicación específica y que permitan al alumno, en el futuro, ampliar de forma autónoma sus conocimientos de inglés aplicado a la Enfermería.
- Promover la interdisciplinariedad permitiendo que el alumno aplique los conocimientos adquiridos en otras asignaturas del Plan de Estudios a la asignatura de Lengua Inglesa y viceversa.

## Temario (Contenidos)

### UNIT 0. INTRODUCTION. INITIAL TEST

### UNIT 1. CLINICAL PLACEMENTS

Grammar, Vocabulary, Documentation, Symptom & Scenario.

### UNIT 2. MULTIDISCIPLINARY TEAM

Grammar, Vocabulary, Documentation, Listening, Symptom & Scenario.

### UNIT 3. THE HOSPITAL

Grammar, Vocabulary, Documentation, Listening, Symptom & Scenario.

### UNIT 4. ACCIDENT AND EMERGENCY

Grammar, Vocabulary, Documentation, Listening, Symptom & Scenario.

### UNIT 5. MEDICAL ADMISSION UNIT (MAU)

Grammar, Vocabulary, Documentation, Listening, Symptom & Scenario.

### UNIT 6. THE WARD

Grammar, Vocabulary, Documentation, Listening, Symptom & Scenario.

### UNIT 7. THE HUMAN BODY

Grammar, Vocabulary, Documentation, Listening, Clinical Nursing Procedures & Scenario.

### UNIT 8. CARDIAC ARREST

Grammar, Vocabulary, Documentation, Listening, Clinical Nursing Procedures & Scenario.

### UNIT 9. MEDICATION

Grammar, Vocabulary, Documentation, Listening, Clinical Nursing Procedures & Scenario.

### UNIT 10. NUTRITIONAL NEEDS

Grammar, Vocabulary, Documentation, Listening, Clinical Nursing Procedures & Scenario.

### UNIT 11. HYGIENE NEEDS

Grammar, Vocabulary, Documentation, Listening, Clinical Nursing Procedures & Scenario.

### UNIT 12. INFECTION CONTROL

Grammar, Vocabulary, Documentation, Listening & Clinical Nursing Procedures



## Metodología a aplicar

La metodología a utilizar será activa participativa en función de los objetivos docentes y del proceso de enseñanza-aprendizaje.

De entre las modalidades de trabajo se utilizarán técnicas individuales y de pequeños grupos que servirán de soporte a las actividades a realizar.

### PARTE TEÓRICA

La parte teórica se desarrollará totalmente en inglés, mayoritariamente a través de lecciones magistrales, utilizando proyector de transparencias, cañón y otros recursos materiales. El material necesario para seguir las explicaciones teóricas se proporcionará a los alumnos antes del comienzo de cada uno de los temas, bien en la plataforma virtual o bien en material fotocopiable.

### PARTE PRÁCTICA

La parte práctica se desarrollará principalmente en el aula. El tipo de prácticas variará en función de los temas. Actividades como por ejemplo: fill in the gaps, listenings, lectura y comprensión de textos especializados, role playings, etc.

El trabajo grupal, la parte aplicada de la asignatura, se desarrollará en pequeños grupos de 4-6 personas a los cuales se les asignará la realización de proyectos, decididos previamente en clase.

## Método o sistema de evaluación

### • Primera convocatoria ordinaria:

- 1 - El examen final constará de 5 partes (Reading 12%, Listening 12%, Writing 12%, Speaking 12% y Use of English 12%). El examen supone el 60% de la nota.
- 2 - AAD (Evaluación Continua): Supondrán el 40% de la nota de la asignatura. La nota de estas actividades se sumará a la del examen. No son recuperables, se deben realizar en las fechas establecidas para cada una de ellas.
- 3 - Para que la evaluación continua se sume a la nota final es obligatorio haber obtenido un mínimo 4,00 puntos en cada una de las 5 destrezas.

### • Segunda convocatoria ordinaria y convocatoria extraordinaria:

- Caso de no aprobar la asignatura en primera convocatoria ordinaria del curso académico, las calificaciones obtenidas a lo largo del semestre en los aspectos, o criterios, relativos a la Evaluación continua, Trabajo en grupo y Trabajo individual, se guardarán y usarán en el cálculo de la calificación final de la asignatura en la segunda convocatoria ordinaria y en la convocatoria extraordinaria.
- Si un alumno tuviera que repetir la asignatura en cursos posteriores y no pudiera/quisiera obtener las calificaciones relativas a Evaluación continua, Trabajo en grupo y Trabajo individual, tendría no obstante la oportunidad de aprobar la asignatura, como marca la normativa, con solo presentarse al examen escrito, eso sí, debiendo obtener en el mismo, al menos, 8,34 puntos, sobre 10, que ponderado al 60% le daría una calificación de un 5, sobre 10 puntos, en la asignatura

Por otra parte :

- La asistencia a las diferentes sesiones (lecciones magistrales, prácticas...) aunque no es obligatoria, implicará un seguimiento a cada alumno sobre su participación activa en las clases, prácticas, trabajos



grupales, tutorías, etc., evaluando sus aportaciones y capacidades para desenvolverse en cada una de las actividades tratadas y así incluir todo esto en la evaluación continua.

- Se harán pruebas puntuales en grupo o individuales, para medir la evaluación continua y el grado de aprendizaje que va adquiriendo el estudiante.

Criterio	Ponderación	Contenido	Fecha
Examen escrito	60 %	Todos los capítulos	Convocatoria oficial
Evaluación continua	40 %	Todos los capítulos	Todo el semestre
Trabajo en grupo e individual + AAD	Incluida en la Evaluación Continua	Según materia impartida	Todo el semestre

## Bibliografía recomendada

- *Sánchez Benedito, F., Lavín, E. Y Dawson (2001) A New English Grammar for Spanish Speakers.* A.S. Editorial Comares.
- *Grice, T (2007) Oxford English for Careers: Nursing 1.* Oxford University Press.
- *Ruth Citores, Marco Pellegrinelli (2009) Healthy English.* Elsevier Masson.
- *Allum V & McGarr P (2010) Cambridge English for Nursing.* Pre –intermediate. Cambridge University Press.
- *Dougherty, L. and Lister, S.E. (2004) The Royal Marsden Hospital manual of Clinical Nursing Procedures.* Blackwell Publishing.
- *Shulman R. et al. (1998) Injectable Drug Administration Guide.* Blackwell Publishing.
- *Miranda García, A., Calle Martín, J. y Moreno Olalla, D. (2001) English for Science and Technology: Notional Description and Writing Practice.* Universidad de Málaga.
- *The Oxford Spanish Dictionary.* (Diccionario bilingüe).
- *Collins Concise Dictionary.* (Diccionario monolingüe).
- *Diccionario de Medicina Océano MOSBY.* (Diccionario Castellano con interpretaciones al Inglés)

## Páginas web recomendadas

- *Word referente.com.* Online Language Dictionaries. [www.wordreference.com](http://www.wordreference.com)
- *MedlinePlus.* <http://medlineplus.gov/>
- *Interactive Terminology for Europe.* <http://www.iate.europa.eu/>
- *Biblioteca Hospital Regional Universitario Carlos Haya.* <http://www.carloshaya.net/biblioteca/>
- *Consejo Internacional de enfermeras.* <http://www.icn.ch/spanish.htm>
- *National Institute of Nursing Research.* <http://www.ninr.nih.gov/>
- *United States. National Library of Medicine.* <http://www.nlm.nih.gov/>
- *United Kingdom. National Health System.* <http://www.nhs.uk/Pages/HomePage.aspx>

<p>Elaboración:</p> <p>Profesorado de la asignatura, citado en el apartado correspondiente de este documento</p> <p>Fecha: 05/06/2017</p>	<p>Revisión:</p> <p>Comisión de Ordenación Académica del Centro</p> <p>Fecha: 18/09/2017</p>	<p>Aprobación:</p> <p>Junta de Centro</p> <p>Fecha: 18/09/2017</p>
---	--	--